



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Thursday, 21 November 2024 — No. 165**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

---

## ROUTINE PROCEEDINGS

### Statements by Members

Ms. Haytayan (Laval-des-Rapides) made a statement to underline the 30th anniversary of Opération Père Noël.

---

Ms. Dufour (Mille-Îles) made a statement to underline National Housing Day.

---

Ms. Schmaltz (Vimont) made a statement to underline the victory of the Stardust dance group on the television show *Quel talent!*.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) made a statement to applaud the International Criminal Court's decision on the Israeli-Palestinian conflict.

---

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the 130th anniversary of the Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu.

---

21 November 2024

---

Ms. Caron (La Pinière) made a statement to underline Journée des ressources intermédiaires.

\_\_\_\_\_

Ms. Mallette (Huntingdon) made a statement to underline Early Childhood Week.

\_\_\_\_\_

Mr. Caron (Portneuf) made a statement to pay tribute to Mr. Jérémie Fortin.

\_\_\_\_\_

Mr. Schneeberger (Drummond–Bois-Francis) made a statement to underline the 40th anniversary of Centre d'écoute et de prévention suicide Drummond.

\_\_\_\_\_

Ms. Blouin (Bonaventure) made a statement to pay tribute to Mr. Maurice Quesnel.

\_\_\_\_\_

Mr. Bernard (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) made a statement to pay tribute to Mr. Philippe Barrette.

\_\_\_\_\_

Mr. Lemay (Masson) made a statement to underline the 30th anniversary of Club des Routiers Équestres.

\_\_\_\_\_

21 November 2024

---

At 9:55 a.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 10:04 a.m.

\_\_\_\_\_

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Mr. Caire, Minister of Cybersecurity and Digital Technology, moved that leave be granted to introduce the following bill:

82      An Act respecting the national digital identity and amending other provisions

The motion was carried.

Accordingly, Bill 82 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the École nationale des pompiers du Québec.

(Sessional Paper No. 2060-20241121)

21 November 2024

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Morin (Acadie) on the cost of an apostille  
– Question No. 184, *Order Paper and Notices* of 9 October 2024.  
(Sessional Paper No. 2061-20241121)

---

The President tabled the following:

A recommendation report by Élections Québec on a new vision of the *Election Act*  
entitled “Pour une nouvelle vision de la Loi électorale”.  
(Sessional Paper No. 2062-20241121)

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53, 117.2, 117.5, 121, 127,  
134 to 137, 139 and 174 and section 4.4 of the Rules for the Conduct of Proceedings,  
Ms. Soucy, First Vice-President, moved:

THAT the Assembly renew, for a period of two years, the  
composition and the term of the chairs and vice-chairs of the  
Committee on Public Administration and of the sectorial  
committees;

THAT the Assembly renew the term of the temporary  
chairs;

THAT the President of the National Assembly may  
immediately table the reports referred to in the second paragraph  
of Standing Order 174, and the reports referred to in section 4.4 of  
the Rules for the Conduct of Proceedings.

The motion was carried.

Accordingly, the President tabled the following:

The list and the minutes of the deliberative meetings of the parliamentary  
committees not followed by a public meeting.  
(Sessional Paper No. 2063-20241121)

**21 November 2024**

---

The list and the minutes of the meetings held by the steering committee of the Committee on the National Assembly.

(Sessional Paper No. 2064-20241121)

### **Presenting Reports from Committees**

Mr. Rivest (Côte-du-Sud), Committee member, tabled the following:

The report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, which met on 8, 9, 10, 22, 23, 24, 29, 30 and 31 October and on 5, 6, 7 and 20 November 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2065-20241121)

---

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which met on 19 and 20 November 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 73, An Act to counter non-consensual sharing of intimate images and to improve protection and support in civil matters for persons who are victims of violence. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2066-20241121)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

21 November 2024

---

### Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 20 November 2024, on the motion moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) during Business Standing in the Name of Members in Opposition.

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly ask the CAQ government to not take any action that would increase the tax burden on Québec's small and medium-sized businesses.

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **351** in Appendix)

Yeas: **13** Nays: **75** Abstentions: **0**

### Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Ghazal (Mercier), together with Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), moved:

THAT the National Assembly recognize that the oil and gas industry is responsible for 33% of global greenhouse gas emissions;

THAT it recognize that the polluter pays principle applies to oil companies.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

21 November 2024

---

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **352** in Appendix)

Yeas: **87** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) moved a motion on the cultural content of school programs; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. Roberge, Minister of Immigration, Francization and Integration, moved:

THAT the National Assembly recall that on 10 May 2023, it affirmed that the federal government's planned increase in immigration levels is incompatible with the protection of the French language in Québec;

THAT it acknowledge that the federal government has finally accepted Québec's requests to lower the federal levels and reduce temporary immigration in Québec;

THAT it remind the federal government that Québec's reception capacity has been exceeded and that the number of asylum seekers must urgently be reduced and distributed among all members of the federation;

THAT it reiterate that Québec has the final say on immigration in its territory.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

---

21 November 2024

---

Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, together with Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the conduct of debates in a free and democratic society; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Planning and the Public Domain within the framework of the consideration of Bill 79, An Act to enact the Act respecting contracting by municipal bodies and to amend various provisions mainly for the purpose of reducing the administrative burden of municipal bodies, to hold special consultations and public hearings on Tuesday, 3 December 2024 from 7:00 p.m. to 8:50 p.m., on Wednesday 4 December 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m.; and on Thursday, 5 December 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m., from 2:00 p.m. to 6:05 p.m., and from 7:00 p.m. to 8:35 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individual and organizations:

Union des municipalités du Québec  
Fédération québécoise des municipalités  
Ville de Montréal  
Ville de Québec  
Association des directeurs municipaux du Québec and  
Association des directeurs généraux des MRC du Québec,  
together  
Institut de développement urbain du Québec  
Association du transport urbain du Québec  
Autorité des marchés publics  
Institute for Governance of Private and Public  
Organizations  
Association des vérificateurs généraux municipaux du  
Québec  
Corporation des officiers municipaux agréés du Québec  
Association de la construction du Québec  
Vivre en ville  
Me Jean Héту, Professor Emeritus, Faculty of Law, UQAM

21 November 2024

---

EXO and Société de transport de Montréal, together  
Société de transport de l'Outaouais and Réseau de transport de la  
Capitale, together  
Association des firmes de génie-conseil du Québec;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes 30 seconds to the Official Opposition and 1 minute 30 seconds to the Second Opposition Group;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 13 minutes 8 seconds to the Official Opposition and 4 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Municipal Affairs be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation;

21 November 2024

---

- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 74, An Act mainly to improve the regulatory scheme governing international students;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to hear the interested parties and undertake clause-by-clause consideration of these private bills in the following order: Bill 210, An Act respecting Ville de Blainville; Bill 209, An Act respecting Ville de Terrebonne.

---

## ORDERS OF THE DAY

### Government Bills

#### *Passage in Principle*

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, moved that Bill 78, An Act to give effect to the agreement between the Minister of Justice and the Barreau du Québec to improve the tariffs for legal aid, do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried, and Bill 78 was accordingly passed in principle.

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved that Bill 78 be referred to the Committee on Institutions for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

21 November 2024

---

*Passage*

Ms. Rouleau, Minister Responsible for Social Solidarity and Community Action, moved the passage of Bill 71, An Act to improve support for persons and to simplify the social assistance regime.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Bill 71 was passed.

*Report Stage*

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Planning and the Public Domain on its clause-by-clause consideration of Bill 76, An Act mainly to enhance the quality of construction and public safety, together with the amendment transmitted by Mr. Chassin (Saint-Jérôme).

The amendment was declared in order.

After debate thereon, the amendment was negatived.

The report was concurred in.

---

At 12:48 p.m., at the request of Mr. Caire, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 1:00 p.m.

**Debates upon Adjournment**

At 1:01 p.m., the Assembly held three debates upon adjournment:

- the first, on a question from Ms. Dufour (Mille-Îles) to Ms. Duranceau, Minister Responsible for Housing, about the decline of access to property;

**21 November 2024**

---

- the second, on a question from Mr. Grandmont (Taschereau) to Ms. Proulx, Minister of Tourism, about fining Airbnb for circumventing and breaking the law in the context of the housing crisis;
- the third, on a question from Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) to Ms. Rouleau, Minister Responsible for Social Solidarity and Community Action, about the considerable increase in food aid needs.

---

Ms. Rouleau, Minister Responsible for Social Solidarity and Community Action, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 26 November 2024 at 1:40 p.m.

The motion was carried.

---

Accordingly, at 1:38 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 26 November 2024 at 1:40 p.m.

**NATHALIE ROY**

*President*

21 November 2024

---

**APPENDIX**

**Electronic Divisions**

On the motion moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys):

**(Division No. 351)**

**YEAS - 13**

Arseneau ( <i>PQ</i> )	Dufour ( <i>QLP</i> )	Morin ( <i>QLP</i> )
Bérubé ( <i>PQ</i> )	( <i>Mille-Îles</i> )	Nichols ( <i>IND</i> )
Caron ( <i>QLP</i> )	Fortin ( <i>QLP</i> )	Rotiroti ( <i>QLP</i> )
( <i>La Pinière</i> )	Garceau ( <i>QLP</i> )	Setlakwe ( <i>QLP</i> )
Derraji ( <i>QLP</i> )	McGraw ( <i>QLP</i> )	Tanguay ( <i>QLP</i> )

**NAYS - 75**

Abou-Khalil ( <i>CAQ</i> )	Champagne Jourdain ( <i>CAQ</i> )	Haytayan ( <i>CAQ</i> )	Picard ( <i>CAQ</i> )
Allaire ( <i>CAQ</i> )	Charest ( <i>CAQ</i> )	Hébert ( <i>CAQ</i> )	Poulet ( <i>CAQ</i> )
Asselin ( <i>CAQ</i> )	Charette ( <i>CAQ</i> )	Jacques ( <i>CAQ</i> )	Poulin ( <i>CAQ</i> )
Bachand ( <i>CAQ</i> )	Cliche-Rivard ( <i>QS</i> )	Jolin-Barrette ( <i>CAQ</i> )	Proulx ( <i>CAQ</i> )
Bélanger ( <i>CAQ</i> )	Déry ( <i>CAQ</i> )	Julien ( <i>CAQ</i> )	Provençal ( <i>CAQ</i> )
( <i>Orford</i> )	Dorismond ( <i>CAQ</i> )	Lachance ( <i>CAQ</i> )	Reid ( <i>CAQ</i> )
Bélanger ( <i>CAQ</i> )	Drainville ( <i>CAQ</i> )	Lacombe ( <i>CAQ</i> )	Rivest ( <i>CAQ</i> )
( <i>Prévost</i> )	Dubé ( <i>CAQ</i> )	Laframboise ( <i>CAQ</i> )	Roberge ( <i>CAQ</i> )
Bernard ( <i>CAQ</i> )	Dufour ( <i>CAQ</i> )	Lafrenière ( <i>CAQ</i> )	Rouleau ( <i>CAQ</i> )
Biron ( <i>CAQ</i> )	( <i>Abitibi-Est</i> )	Lamontagne ( <i>CAQ</i> )	Roy ( <i>CAQ</i> )
Blais ( <i>CAQ</i> )	Duranceau ( <i>CAQ</i> )	LeBel ( <i>CAQ</i> )	Sainte-Croix ( <i>CAQ</i> )
Blanchette Vézina ( <i>CAQ</i> )	Fontecilla ( <i>QS</i> )	Lecours ( <i>CAQ</i> )	Schmaltz ( <i>CAQ</i> )
Blouin ( <i>CAQ</i> )	Fréchette ( <i>CAQ</i> )	( <i>Lotbinière-Frontenac</i> )	Schneeberger ( <i>CAQ</i> )
Boivin Roy ( <i>CAQ</i> )	Gagnon ( <i>CAQ</i> )	Leduc ( <i>QS</i> )	Simard ( <i>CAQ</i> )
Bonnardel ( <i>CAQ</i> )	Ghazal ( <i>QS</i> )	Lemay ( <i>CAQ</i> )	Tardif ( <i>CAQ</i> )
Boulet ( <i>CAQ</i> )	Girard ( <i>CAQ</i> )	Lemieux ( <i>CAQ</i> )	Thouin ( <i>CAQ</i> )
Bussière ( <i>CAQ</i> )	( <i>Lac-Saint-Jean</i> )	Lévesque ( <i>CAQ</i> )	Tremblay ( <i>CAQ</i> )
Caire ( <i>CAQ</i> )	Grandmont ( <i>QS</i> )	( <i>Chapleau</i> )	( <i>Dubuc</i> )
Carmant ( <i>CAQ</i> )	Grondin ( <i>CAQ</i> )	Malette ( <i>CAQ</i> )	Tremblay ( <i>CAQ</i> )
Caron ( <i>CAQ</i> )	Guilbault ( <i>CAQ</i> )	Martel ( <i>CAQ</i> )	( <i>Hull</i> )
( <i>Portneuf</i> )	Guillemette ( <i>CAQ</i> )	Massé ( <i>QS</i> )	Zanetti ( <i>QS</i> )

21 November 2024

---

On the motion moved by Ms. Ghazal (Mercier), together with Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine):

**(Division No. 352)**

**YEAS - 87**

Abou-Khalil (CAQ)	Charest (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Poulet (CAQ)
Allaire (CAQ)	Charette (CAQ)	Hébert (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Julien (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélangier (CAQ) (Orford)	Dorismond (CAQ)	Lachance (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bélangier (CAQ) (Prévost)	Drainville (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Dufour (CAQ) (Abitibi-Est)	Lafrenière (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Biron (CAQ)	Dufour (QLP) (Mille-Îles)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ) (Lotbinière-Frontenac)	Schmaltz (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Garceau (QLP)	Lévesque (CAQ) (Chapleau)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Ghazal (QS)	Malette (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ) (Lac-Saint-Jean)	Martel (CAQ)	Thouin (CAQ)
Caron (QLP) (La Pinière)	Grandmont (QS)	Massé (QS)	Tremblay (CAQ) (Dubuc)
Caron (CAQ) (Portneuf)	Grondin (CAQ)	McGraw (QLP)	Tremblay (CAQ) (Hull)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
	Guillemette (CAQ)	Nichols (IND)	
		Picard (CAQ)	